



Catalogue 2020



why CGM.

IT

C.G.M. GRUPPI ELETTROGENI è una realtà nata nel 1980 ad Arzignano nel Nordest dell'Italia da un'idea di Giorgio Chilese. Con quarant'anni di esperienza CGM si presenta oggi come un'azienda leader del settore, giovane, dinamica e dedita al "made in Italy", capace di affrontare le sfide più difficili dei mercati altamente competitivi.

La mission aziendale di offrire il supporto migliore ad ogni cliente durante ogni fase del rapporto di fornitura, è la guida che ha permesso all'azienda di raggiungere i livelli di performances attuali:

- 124 paesi serviti in 5 continenti, 51 distributori ufficiali;
- oltre 5.500 clienti;
- design e produzione completamente interna ed italiana;
- oltre 50 dipendenti;
- più di 3.500 generatori prodotti ogni anno;
- efficace rete di assistenza post vendita;
- soluzioni personalizzate.

EN

C.G.M. GRUPPI ELETTROGENI is a reality born in 1980 in Arzignano in the North-East of Italy from an idea of Giorgio Chilese. With forty years of know-how and experience CGM presents itself today as a leading firm in his business sector, and a young, dynamic and concerned to "made in Italy" company, able to face the most difficult challenges of highly competitive markets.

The company mission, to offer the best support to each customer during every phase of the supply relationship, is the guide that has allowed the company to reach the current performance levels:

- 124 countries served in 5 continents, 51 official distributors;
- over 5.500 customers;
- design and production completely internal and Italian;
- over 50 employees;
- more than 3.500 generators produced every year;
- effective after sales assistance network;
- customized solutions.

FR

C.G.M. GRUPPI ELETTROGENI est une réalité née en 1980 à Arzignano dans le nord-est de l'Italie à partir d'une idée de Giorgio Chilese. Avec quarante ans de savoir-faire et d'expérience CGM se présente aujourd'hui comme une entreprise leader dans son secteur d'activité et une firme jeune, dynamique et dédiée au "made in Italy", capable de faire face aux défis les plus difficiles des marchés très compétitifs.

La mission de l'entreprise, d'offrir le meilleur support à chaque client en chaque phase de la relation d'achat, est le guide qui a permis à l'entreprise d'atteindre les niveaux de performance actuels:

- 124 pays desservis sur 5 continents, 51 distributeurs officiels;
- plus de 5.500 clients;
- conception et production complètement interne et italienne;
- plus de 50 employés;
- plus de 3.500 générateurs produits chaque année;
- un réseau d'assistance après-vente efficace;
- des solutions personnalisées.



numbers.

IT

I numeri dell'energia.
Il nostro lavoro, la vostra fiducia.

- 48.000 sono stati i generatori prodotti in 35 anni.
- 26.000 negli ultimi 10 anni.
- 15.000 solo negli ultimi 5 anni.
- 9.000 i metri quadri di sito produttivo.
- 124 sono i paesi dove CGM ha esportato.
- 5 i continenti raggiunti.
- 51 i distributori certificati.

EN

Energy numbers.
Our work, your trust.

- 48,000 generators manufactured in 35 years.
- 26,000 in the last 10 years.
- 15,000 in just the last 5 years.
- 9,000 the square meters of the production site.
- 124 are the countries where CGM has exported.
- 5 are the continents reached.
- 51 are the certified distributors.

FR

Les chiffres de l'énergie.
Notre travail, votre confiance.

- 48.000 générateurs produits en 35 ans.
- 26.000 générateurs durant les 10 dernières années.
- 15.000 générateurs seulement durant ces 5 dernières années.
- 9.000 mètres carrés de site de production.
- 124 pays dans lesquels CGM a exporté.
- 5 continents servis.
- 51 distributeurs certifiés.







Rental Range

10-25 kVA
30-45 kVA
60-100 kVA
130-250 kVA

introduction.

IT

Per far fronte alle sempre più pressanti richieste del mercato del noleggio la C.G.M. GRUPPI ELETTROGENI presenta la propria proposta RENTAL.

Una gamma di gruppi elettrogeni da 10 a 250kVA specificamente pensata per le esigenze dei noleggiatori.

Il risultato è una macchina di qualità superiore, costruttivamente robusta e durevole, con dettagli dedicati che aumentano la versatilità e la flessibilità.

La gamma si declina in 4 macchine di dimensioni crescenti, equipaggiate con le migliori motorizzazioni presenti sul mercato, e adatte ad ospitare i motori con livello di emissione classificato STAGE 3A e STAGE 5.

L'esperienza della C.G.M. Gruppi Elettrogeni, accumulata in quarant'anni di attività anche nel mondo del noleggio con il proprio parco macchine di oltre 60 modelli, si riflette sul prodotto finito: una macchina affidabile e facile da usare che incontra le richieste del cliente più esigente.

EN

To cope with the increasingly pressing needs of the rental market, C.G.M. GRUPPI ELETTROGENI has developed its own RENTAL proposal.

A range of generating sets from 10 to 250kVA specifically designed to meet the charterers requirements.

The result is a high quality, robust and durable generating set, with dedicated details that increase versatility and flexibility.

The range is divided into 4 machines, equipped with the best engines available on the market, and is suitable for being equipped also with engines compliant with STAGE 3A and STAGE 5 emission level standards.

The experience of C.G.M. Gruppi Elettrogeni, grown up in 40 years of activity in the world of rental with its own fleet of more than 60 models, is reflected in the finished product: a reliable and easy-to-use machine that meets the requests of the most demanding customer.

FR

Pour faire face aux requêtes de plus en plus pressants du marché locatif, C.G.M. GRUPPI ELETTROGENI a développé sa propre proposition de groupes électrogènes RENTAL.

Une gamme de groupes électrogènes de 10 à 250kVA spécialement conçus pour répondre aux besoins des affréteurs.

Le résultat est un groupe électrogènes de haute qualité, robuste et durable, avec des détails dédiés qui augmentent la polyvalence et la flexibilité.

La gamme est divisée en 4 machines, équipées avec les meilleurs moteurs disponibles sur le marché, et peut également être équipée avec des moteurs conformes aux normes d'émissions STAGE 3A et STAGE 5.

L'expérience de C.G.M. Gruppi Elettrogeni, accumulée dans 40 ans d'activité dans le monde de la location avec sa propre flotte de plus de 60 modèles, se reflète dans le produit fini: une machine fiable et facile à utiliser qui répond aux demandes du client le plus exigeant.



RANGE
10-25 kVA



Up to 25kVA - 50Hz
Up to 24kVA - 60Hz



120 Lt



Kohler
Perkins



1500 - 1800 RPM

RANGE
30-45 kVA



Up to 45kVA - 50Hz
Up to 50kVA - 60Hz



150 Lt



Kohler
Perkins
FPT



1500 - 1800 RPM

RANGE
60-100 kVA



Up to 100kVA - 50Hz
Up to 110kVA - 60Hz



250 Lt



Kohler
Perkins
FPT



1500 - 1800 RPM

RANGE
130-250 kVA



Up to 250kVA - 50Hz
Up to 270kVA - 60Hz



450 Lt



Perkins
FPT



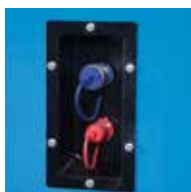
1500 - 1800 RPM

focus point.

IT Basamento in acciaio ad alta resistenza, sagomato per la massima robustezza e protezione delle parti interne e della cabina insonorizzata. Guide per il sollevamento tramite carrello elevatore su tutti e quattro i lati. Quattro ganci rinforzati per la movimentazione a terra. Design delle zampe di appoggio "a slitta" per favorire il trascinamento su terreno.

EN High-strength, steel base frame for heavy-duty workig conditions and maximum protection of internal parts and soundproofed canopy. Forklift lifting guides on all four sides. Four reinforced hooks and sled design of the support feet allow the dragging of the machine on the ground.

FR Chassis de base en acier à haute résistance pour donner robustesse et une protection maximale des pièces internes et du capotage insonorisé. Guides de levage pour chariot élévateur sur les quatre côtés. Quatre crochets renforcés et la conception des pieds de support permettent le traînage de la machine au sol.



IT Valvola a tre vie interna alla cofanatura per la selezione del serbatoio da utilizzare (interno o esterno) con kit di attacchi rapidi per il collegamento veloce e sicuro ad un serbatoio di carburante esterno.

EN Three-way valve inside the canopy for selecting the tank to be used (in-built or external) with quick and safe coupling kit for connecting to an external fuel tank.

FR Vanne à trois voies à l'intérieur de la canopée pour sélectionner le réservoir à utiliser (intégré ou externe) avec kit de couplage rapide et sûr pour le raccordement à un réservoir de carburant externe.

IT Staccabatteria per la disconnessione rapida della batteria durante le fasi di manutenzione e rimessaggio.

EN Battery switch to quickly disconnect the battery during maintenance and storage phases.

FR Commutateur de batterie pour débrancher rapidement la batterie pendant les phases de maintenance et de stockage.

IT Golfare centrale di sollevamento girevole. Elimina il rischio che il golfare si sviti durante le operazioni di sollevamento in caso si inneschi una rotazione del carico sospeso.

EN Central, revolving, lifting hook. It eliminates the risk of unscrewing of the lifting hook during lifting operations in the event of a rotation of the suspended load.

FR Crochet pivotant central. Il élimine le risque de dévissage du crochet de levage pendant les opérations de levage en cas de rotation de la charge suspendue.



IT Porta lato motore più ampia per facilitare le operazioni di ispezione e manutenzione.

EN Larger engine door to facilitate inspection and maintenance operations.

FR Porte du moteur plus grande pour faciliter l'inspection et la maintenance.

IT Kit distribuzione di potenza composto da n.6 prese CEE, per la massima flessibilità di collegamento. N.4 prese di tipo trifase a 4 e/o 5 poli e n.2 monofase a 3 poli. Protezione magnetotermica e differenziale su tutte le prese. Connettore per collegamento di quadro di commutazione intelligente (ATS-I, non incluso) per convertire il funzionamento da manuale ad automatico.

EN Power distribution kit consisting of n.6 EEC sockets, for maximum flexibility of connection. N.4 4 and/or 5 poles three-phase sockets and n.2 3 poles single-phase sockets. Magnetothermic and differential protection on all sockets. Connector for Automatic Transfer Switch (ATS-I, not included) to convert operation from manual to automatic.

FR Kit de distribution d'énergie composé de 6 prises CEE, pour une flexibilité maximale de connexion. N.4 prises triphasées à 4 et/ou 5 pôles et n.2 prises monophasées à 3 pôles. Protection magnétothermique et différentielle sur toutes les prises. Connecteur pour un inverseur de réseau (ATS-I, non inclus) pour convertir le fonctionnement du manuel à automatique.

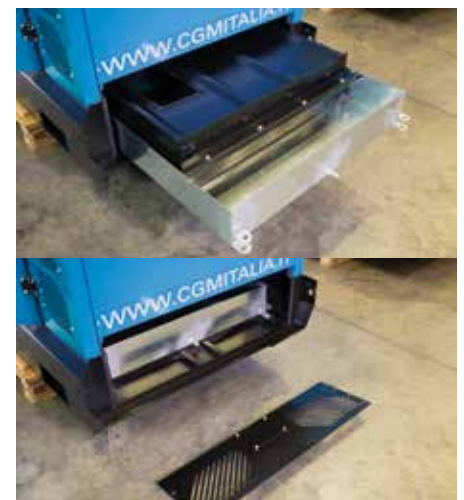


IT Serbatoio maggiorato in lamiera di acciaio con bacino di contenimento. Autonomia minima garantita di 12 ore. Galleggiante meccanico per il controllo di livello visivo ed elettrico per il monitoraggio dal pannello di comando o dalla centralina elettronica. Il serbatoio ed il bacino di contenimento sono estraibili dal basamento per favorirne la pulizia.

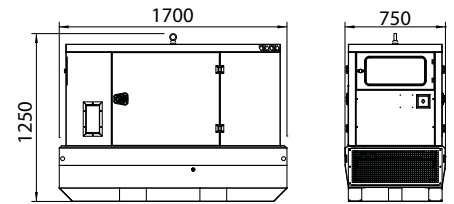
EN In-built, steel made, fuel tank made with containment basin. Minimum guaranteed autonomy of 12 hours. Mechanical type floater for visual fuel level monitoring and electrical type floater for remote fuel level monitoring from the control panel or

electronic control unit. The fuel tank along with the containment basin can be extracted from the base frame in order to ease the cleaning operations.

FR Réservoir du carburant interne en acier avec bassin de confinement. Minimum d'autonomie garanti de 12 heures. Flotteur de type mécanique pour la surveillance visuelle du niveau de carburant et le flotteur de type électrique pour la surveillance à distance du niveau de carburant à partir du panneau de commande ou de l'unité de commande électronique. Le réservoir de carburant ainsi que le bassin de confinement peuvent être extraits du châssis de base afin de faciliter les opérations de nettoyage.



Range 10-25 kVA



- Up to 25kVA - 50Hz
- Up to 24kVA - 60Hz



120 Lt



Motori / Engines / Moteurs:
Kohler - Perkins



1500 - 1800 RPM



IT

Caratteristiche:

- Dimensioni 1700x750x1250h mm.
- Serbatoio interno 120 Lt.
Autonomia minima 30 ore.
- Potenza elettrica 10-25kVA PRP @ 1500 RPM.
- Centralina elettronica di tipo manuale con multimetro.
- Kit prese:
 - 1x schuko 16A 3P
 - 1x CEE 16A 3P
 - 1x CEE 16A 4P
 - 1x CEE 16A 5P
 - 1x CEE 32A 4P
 - 1x CEE 32A 5P
- N.4 ingressi per forche carrello elevatore.
- Cabina insonorizzata, realizzata in acciaio zincato verniciato a polvere epossidica.
- Golfare di sollevamento centrale girevole M16.

EN

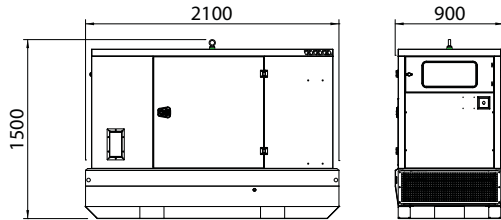
Features:

- Dimensions 1700x750x1250h mm.
- In-built fuel tank 120 Lt.
Minimum 30 hours of autonomy.
- Prime power 10-25kVA @ 1500 RPM.
- Manual electronic control unit with multimeter.
- Socket kit:
 - 1x schuko 16A 3P
 - 1x EEC 16A 3P
 - 1x EEC 16A 4P
 - 1x EEC 16A 5P
 - 1x EEC 32A 4P
 - 1x EEC 32A 5P
- N.4 forklift forks.
- Galvanized steel soundproof canopy, painted with epoxy powder.
- Central, revolving, lifting hook M16.

FR

Caractéristiques:

- Dimensions 1700x750x1250h mm.
- Réservoir de carburant intégré 120 Lt.
Minimum de 30 heures d'autonomie.
- Puissance continue 10-25kVA @ 1500 RPM.
- Unité de commande électronique manuelle avec multimètre.
- Jeu de prises de puissance:
 - 1x schuko 16A 3P
 - 1x CEE 16A 3P
 - 1x CEE 16A 4P
 - 1x CEE 16A 5P
 - 1x CEE 32A 4P
 - 1x CEE 32A 5P
- N.4 guides de levage pour chariot élévateur.
- Capotage insonorisé en acier galvanisé, peint avec poudre époxydique.
- Central, pivotant, crochet de levage M16.



Range 30-45 kVA



- Up to 45kVA - 50Hz
- Up to 50kVA - 60Hz



150 Lt



Motori / Engines / Moteurs:
Kohler - Perkins - FPT



1500 - 1800 RPM

IT

Caratteristiche:

- Dimensioni 2100x900x1500h mm.
- Serbatoio interno 150 Lt.
Autonomia minima 13 ore.
- Potenza elettrica 30-45kVA PRP @ 1500 RPM.
- Centralina elettronica di tipo manuale con multimetro.
- Kit prese:
 - 1x schuko 16A 3P
 - 1x CEE 16A 3P
 - 1x CEE 16A 4P
 - 1x CEE 16A 5P
 - 1x CEE 32A 5P
 - 1x CEE 63A 5P
- N.4 ingressi per forche carrello elevatore.
- Cabina insonorizzata, realizzata in acciaio zincato verniciato a polvere epossidica.
- Golfare di sollevamento centrale girevole M16.

EN

Features:

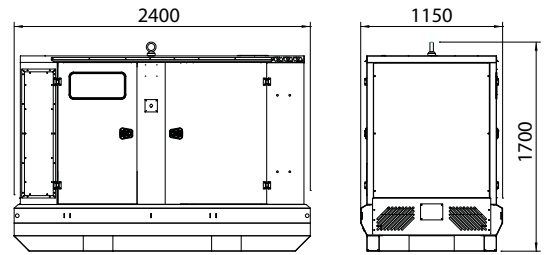
- Dimensions 2100x900x1500h mm.
- In-built fuel tank 150 Lt.
Minimum 13 hours of autonomy.
- Prime power 30-45kVA PRP @ 1500 RPM.
- Manual electronic control unit with multimeter.
- Socket kit:
 - 1x schuko 16A 3P
 - 1x EEC 16A 3P
 - 1x EEC 16A 4P
 - 1x EEC 16A 5P
 - 1x EEC 32A 5P
 - 1x EEC 63A 5P
- N.4 forklift forks.
- Galvanized steel soundproof canopy, painted with epoxy powder.
- Central, revolving, lifting hook M16.

FR

Caractéristiques:

- Dimensions 2100x900x1500h mm.
- Réservoir de carburant intégré 150 Lt.
Minimum de 13 heures d'autonomie.
- Puissance continue 30-45kVA PRP @ 1500 RPM.
- Unité de commande électronique manuelle avec multimètre.
- Jeu de prises de puissance:
 - 1x schuko 16A 3P
 - 1x CEE 16A 3P
 - 1x CEE 16A 4P
 - 1x CEE 16A 5P
 - 1x CEE 32A 5P
 - 1x CEE 63A 5P
- N.4 guides de levage pour chariot élévateur.
- Capotage insonorisé en acier galvanisé, peint avec poudre époxydique.
- Central, pivotant, crochet de levage M16.

Range 60-100 kVA



- Up to 100kVA - 50Hz
- Up to 110kVA - 60Hz



250 Lt



Motori / Engines / Moteurs:
Kohler - Perkins - FPT



1500 - 1800 RPM



IT

Caratteristiche:

- Dimensioni 2400x1150x1700h mm.
- Serbatoio interno 250 Lt.
Autonomia minima 14 ore.
- Potenza elettrica 60-100kVA PRP @ 1500 RPM.
- Centralina elettronica di tipo manuale con multimetro.
- Kit prese:
 - 1x schuko 16A 3P
 - 1x CEE 16A 3P
 - 1x CEE 16A 4P (solo versione 60kVA)
 - 1x CEE 16A 5P
 - 1x CEE 32A 5P
 - 1x CEE 63A 5P
 - 1x CEE 125A 5P (solo versione 80-100kVA)
- Morsettiera di piena potenza.
- N.4 ingressi per forche carrello elevatore.
- Cabina insonorizzata, realizzata in acciaio zincato verniciato a polvere epossidica.
- Golfare di sollevamento centrale girevole M24.

EN

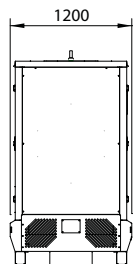
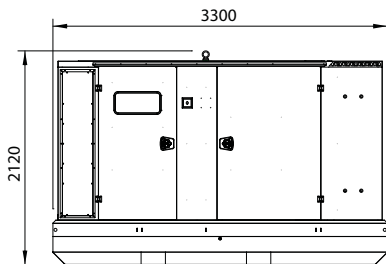
Features:

- Dimensions 2400x1150x1700h mm.
- In-built fuel tank 250 Lt.
Minimum 14 hours of autonomy.
- Prime power 60-100kVA @ 1500 RPM.
- Manual electronic control unit with multimeter.
- Socket kit:
 - 1x schuko 16A 3P
 - 1x EEC 16A 3P
 - 1x EEC 16A 4P (only 60kVA version)
 - 1x EEC 16A 5P
 - 1x EEC 32A 5P
 - 1x EEC 63A 5P
 - 1x EEC 125A 5P (only 80-100kVA version)
- Full power terminal.
- N.4 forklift forks.
- Galvanized steel soundproof canopy, painted with epoxy powder.
- Central, revolving, lifting hook M24.

FR

Caractéristiques:

- Dimensions 2400x1150x1700h mm.
- Réservoir de carburant intégré 250 Lt.
Minimum de 14 heures d'autonomie.
- Puissance continue 60-100kVA @ 1500 RPM.
- Unité de commande électronique manuelle avec multimètre.
- Jeu de prises de puissance:
 - 1x schuko 16A 3P
 - 1x CEE 16A 3P
 - 1x CEE 16A 4P (seulement modèle 60kVA)
 - 1x CEE 16A 5P
 - 1x CEE 32A 5P
 - 1x CEE 63A 5P
 - 1x CEE 125A 5P (seulement modèle 80-100kVA)
- Borne de puissance total.
- N.4 guides de levage pour chariot élévateur.
- Capotage insonorisé en acier galvanisé, peint avec poudre époxydique.
- Central, pivotant, crochet de levage M24.



Range 130-250 kVA



- Up to 250kVA - 50Hz
- Up to 270kVA - 60Hz



450 Lt



Motori / Engines / Moteurs:
Perkins - FPT



1500 - 1800 RPM

IT

Caratteristiche:

- Dimensioni 3300x1200x2120h mm.
- Serbatoio interno 450 Lt.
Autonomia minima 12 ore.
- Potenza elettrica 130-250kVA PRP @ 1500 RPM.
- Centralina elettronica di tipo manuale con multimetro.
- Kit prese:
 - 1x schuko 16A 3P
 - 1x CEE 16A 3P
 - 1x CEE 16A 5P
 - 1x CEE 32A 5P
 - 1x CEE 63A 5P
 - 1x CEE 125A 5P
- Morsettiera di piena potenza.
- N.4 ingressi per forche carrello elevatore.
- Cabina insonorizzata, realizzata in acciaio zincato verniciato a polvere epossidica.
- Golfare di sollevamento centrale girevole M24.

EN

Features:

- Dimensions 3300x1200x2120h mm.
- In-built fuel tank 450 Lt.
Minimum 12 hours of autonomy.
- Prime power 130-250kVA @ 1500 RPM.
- Manual electronic control unit with multimeter.
- Socket kit:
 - 1x schuko 16A 3P
 - 1x EEC 16A 3P
 - 1x EEC 16A 5P
 - 1x EEC 32A 5P
 - 1x EEC 63A 5P
 - 1x EEC 125A 5P
- Full power terminal.
- N.4 forklift forks.
- Galvanized steel soundproof canopy, painted with epoxy powder.
- Central, revolving, lifting hook M24.

FR

Caractéristiques:

- Dimensions 3300x1200x2120h mm.
- Réservoir de carburant intégré 450 Lt.
Minimum de 12 heures d'autonomie.
- Puissance continue 130-250kVA @ 1500 RPM.
- Unité de commande électronique manuelle avec multimètre.
- Jeu de prises de puissance:
 - 1x schuko 16A 3P
 - 1x CEE 16A 3P
 - 1x CEE 16A 5P
 - 1x CEE 32A 5P
 - 1x CEE 63A 5P
 - 1x CEE 125A 5P
- Borne de puissance total.
- N.4 guides de levage pour chariot élévateur.
- Capotage insonorisé en acier galvanisé, peint avec poudre époxydique.
- Central, pivotant, crochet de levage M24.

optionals.



IT Il prefiltro gasolio consente di eliminare le particelle d'acqua presenti nel gasolio di scarsa qualità, permettendo una più duratura vita agli organi vitali del motore.

EN The diesel fuel pre-filter eliminates water particles in poor quality diesel fuel, allowing longer life of engine's main components.

FR Le pré-filtre du carburant diesel élimine les particules d'eau dans le carburant diesel de mauvaise qualité, permettant une plus longue durée de vie des principaux composants du moteur.



IT L'optional POWERLOCK consente la connessione del gruppo elettrogeno al carico per mezzo di connettori di potenza rapidi.

EN The POWERLOCK connection set allows the generator to be connected to the load by means of quick power connectors.

FR Le jeu de connexion POWERLOCK permet au générateur d'être connecté à la charge au moyen de connecteurs rapides.



IT Cisterna esterna per massimizzare l'autonomia di lavoro. Sono disponibili serbatoi esterni di varia capacità, fissi o trasportabili, facilissimi da connettere al gruppo elettrogeno per mezzo dell'attacco rapido a bordo macchina (fornito standard).

EN External fuel tank to maximize the working autonomy. We can offer different capacity fuel tanks, stationary or transportable, easy to connect to the generator by means of the fast connecting junction in-built the gen-set (supplied standard).

FR Réservoir de carburant externe pour maximiser l'autonomie de travail. Nous pouvons offrir réservoirs de différente capacité, stationnaires ou transportables, faciles à relier au générateur au moyen de la jonction rapide intégrée dans le groupe électrogène (fourni standard).



IT Per la movimentazione della macchina sono disponibili carrelli di traino stradale omologati per la circolazione negli stati membri UE. Sono inoltre disponibili carrelli di traino lento per la movimentazione non stradale.

EN For generating-set pulling purposes, road trailers are available, approved for circulation in the EU member states. Slow trailers for non-road pulling are also available.

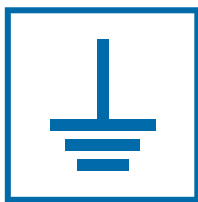
FR Pour la traction des groupes électrogènes, des remorques routières sont disponibles, approuvées pour la circulation dans les États membres de l'UE. Des remorques lentes pour le remorquage non routier sont également disponibles.



IT Soluzioni di insonorizzazione superiore, fino ad un massimo di 60dB (A) @ 7mt. [le dimensioni della macchina potrebbero variare a seconda del grado di insonorizzazione prescelto].

EN Superior soundproofing solutions, up to a maximum of 60dB (A) @ 7mt. [the size of the generating set may vary depending on the degree of soundproofing chosen].

FR Solutions d'insonorisation supérieures, jusqu'à un maximum de 60dB (A) @ 7mt. [la taille du groupe électrogène peut varier selon le degré d'insonorisation choisi].



IT Il kit si compone di un picchetto di terra fissato al telaio del gruppo elettrogeno, opportunamente collegato con cavo dedicato e facilmente estraibile per la messa a massa della macchina.

EN Ground kit consists of a ground picket attached to the chassis of the generator set, suitably connected with a dedicated cable and easily removable for grounding the machine.

FR Le kit de mise à terre se compose d'une piquette fixée au châssis du groupe électrogène, convenablement reliée avec un câble dédié et facilement démontable pour la mise à la terre de la machine.



IT Il sistema di preriscaldamento del circuito di raffreddamento del motore mediante resistenza elettrica consente un facile avvio anche a basse temperature.

EN The engine cooling circuit preheater system with electrical resistance, allows easy starting process even with low temperatures.

FR Le système de préchauffage du circuit de refroidissement du moteur avec résistance électrique permet un démarrage facile, même à basse température.



IT Il kit per avviamento tramite radiocomando consente l'avvio e lo spegnimento del gruppo elettrogeno a distanza. È ideale per l'utilizzo in cantiere.

EN Remote control set allows the generator to start-up and shut-down remotely. It is ideal for use on construction yard.

FR Le jeu pour démarrage avec télécommande permet au générateur de démarrer et d'arrêter à distance. Il est idéal pour une utilisation sur chantier de construction.



IT Il sistema di localizzazione GPS si compone di una centralina elettronica avanzata dotata di antenna GPS. Essa consente la localizzazione da remoto della macchina e funge da sistema di monitoraggio e antifurto.

Inoltre la centralina è dotata di specifiche funzionalità dedicate al mondo del noleggio che consentono la gestione totale del tempo di noleggio per mezzo di timer dedicati.

EN The GPS tracking system consists of an advanced electronic control unit with a GPS antenna. It allows the remote location of the machine and acts as a monitoring and anti-theft system. In addition, the control unit has some rental features dedicated to charterers market that allow rental time management by means of dedicated timers.

FR Le système de localisation GPS se compose d'une unité de contrôle électronique avancée avec antenne GPS. Il permet la localisation à distance de la machine et agit comme un système de surveillance et anti-vol. En outre, l'unité de contrôle dispose de quelques fonctionnalités dédiés au marché des affréteurs qui permettent la gestion du temps de location au moyen de minuteurs dédiés.



IT Il kit di parallelo integra un quadro di comando con una centralina avanzata, in grado di sincronizzare il funzionamento di due o più gruppi elettrogeni e di sommarne le potenze. Esso permette un parco macchine "modulare", con il quale è possibile aumentare la potenza fornita semplicemente sincronizzando più gruppi elettrogeni insieme.

EN The synchronizing kit integrates a control panel with an advanced control unit that can synchronize the operation of two or more generating-sets and to sum up the powers. It allows the creation of a "modular" gen-set range, which can increase the power provided by simply synchronizing several generating sets together.

FR Le kit de synchronisation intègre un panneau de commande composé d'une unité de contrôle avancée qui peut synchroniser le fonctionnement de deux ou plus groupes électrogènes et de ajouter les puissances. Il permet la création d'une gamme de groupes électrogènes "modulaires", ce qui permet d'augmenter la puissance fournie par la simple synchronisation de plusieurs groupes électrogènes ensemble.

CGM

TRUST YOUR POWER



C.G.M. Gruppì Elettrogeni srl

Via Decima Strada, 3
36071 - Arzignano (VI)

Tel.: +39 0444 673712
Fax: +39 0444 675384

info@cgmitalia.it
www.cgmitalia.it

